


Einteilung
Classification
nach DIN EN 61984 (VDE 0627)
according to DIN EN 61984 (VDE 0627)

Ausführung <i>Style</i>	gekapselt <i>enclosed</i>	ungekapselt <i>unenclosed</i>	Schutzleiter <i>protective earthing contact</i>	Zugentastung <i>cable clamp</i>	Fingersicherheit gesteckt <i>finger safety mated</i>	Fingersicherheit ungesteckt <i>finger safety unmated</i>	Handrücken- sicherheit gesteckt <i>hand back safety mated</i>	Steckverbinder mit Schaltleistung ¹⁾ <i>Connector with breaking capacity¹⁾</i>	Wiederanschließbar <i>rewirable</i>	Zugentlastung <i>Cable clamp</i>	
										mit ²⁾ <i>with</i>	ohne ³⁾ <i>without</i>
Tüllengehäuse mit Stifteinsatz <i>Hood with pin insert</i>	X		X		X		X	X	X	X	X
Stifteinsatz <i>Pin insert</i>		X	X					X	X	4)	X
Tüllengehäuse mit Buchseinsatz <i>Hood with socket insert</i>	X		X		X	X	X	X	X	X	X
Buchseinsatz <i>socket insert</i>		X	X					X	X	4)	X
Kupplungsgehäuse mit Stifteinsatz <i>Coupling housing with pin insert</i>	X		X		X			X	X	X	X
Kupplungsgehäuse mit Buchseinsatz <i>Coupling housing with socket insert</i>	X		X		X	X	X	X	X	X	X
Anbau-Sockelgehäuse mit Stifteinsatz <i>Housing with pin insert</i>	X		X		X		X	X	X	X	X
Anbau-Sockelgehäuse mit Buchseinsatz <i>Housing with socket insert</i>	X		X		X	X	X	X	X	X	X

¹⁾ Bei Verwendung als Steckverbinder mit Schaltleistung ist der Strom zu begrenzen / *When used as connector with braking capacity the load shall be reduced*
²⁾ Bei Verwendung von Kabelverschraubungen (siehe Seite 179) / *When using cable seals (see page 179)*
³⁾ Bei Standard Verschraubung / *When using standard gland bushings*
⁴⁾ siehe Einzelangaben / *see detail information*

Sofern nicht anders angegeben, sind zur Sicherstellung der Schutzleiterfunktion die Kontakteinsätze in metallisch leitende Gehäuse einzubauen, bzw. auf Schienen oder Montageplatten zu montieren.

If not otherwise stated the contact inserts have to be mounted in metallic conductive housings resp. on bars or mounting boards to complete the protective earth grounding.